

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 8 2 9 1 5 6 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 158 291 565 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 02 2022 02 2022 21	受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute) 秒(Second)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Other charges		
From(Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo						合計金額 Total value Postage Paid ¥(yen)
Postal Code 135-0064 JAPAN						To (Addressee) Name & Address Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do
TEL +82-70-8094-1892 FAX Country KOREA Postal Code 32263						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents HSコード HS tariff number 内容品の内容 Description of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD						
Health food 1 USD6.84						
Health food 1 USD6.04						
Health food 1 USD6.87						
No commercial value for customs purpose only.						
日本円換算合計(Total Value) 1975 Yen						
この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall						
ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 8 2 9 1 5 6 5 | P *

item number

FN 158 291 565 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 32263				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8639-0845	
Health food				1		USD6. 84	FAX 010-8639-0845	
Health food				1		USD6. 04	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food				1		USD6. 87	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	1975
							Total Value	Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 箇中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 21

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN158291565JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do 32263, KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 158 291 565 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do Postal Code 32263		日本円換算合計 (円) Total Value 1975 Yen			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents					
Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
				1		USD6.84	
				1		USD6.04	
				1		USD6.87	
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA		日付印 Date Stamp

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Yang Young-sil Yang Young-sil #101, 103, Far East Star Class, 33 Sin-daero, Hongbuk-myeon, Hongseong-gun, Chungcheongnam-do	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 荷物 商品見本 贈品 除光品 その他 返品 送料 日本円換算 額合計 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 梱包料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		32263 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-8639-0845 FAX 010-8639-0845	